



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

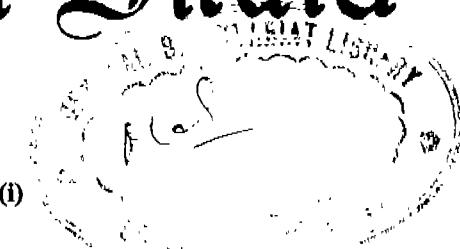
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 321]

नई दिल्ली, सोमवार, जून 25, 2001/आषाढ़ 4, 1923

No. 321]

NEW DELHI, MONDAY, JUNE 25, 2001/ASADHA 4, 1923



वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 25 जून, 2001

सं. 65/2001-सीमाशुल्क

सा. का. नि. 454(अ)।—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 [1975 का 51। की पहली अनुसंधी के उपशाखा—सं 7206 90, 7207.19 और 7207.20 के अंतर्गत आने वाली रुस, चीन तथा यूकेन मे उद्गमित या वहां से निर्यात की गई मिथातु अमिश्रातु स्टील की 70 मिली मीटर से 250 मिली मीटर व्यास के आकार की ऐसी बिलेटों, सलाखों और ऐसे राउंड की कतिपय ऐसी श्रणियाँ, किरमां के जो भारतीय मानक विनिर्देशों या भारतीय मानक विनिर्देशों के समतुल्य किन्हीं अन्य अंतर्राष्ट्रीय विनिर्देशों के अनुरूप हैं और जो उपावधि में सूचीबद्ध हैं के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 1 दिसम्बर, 2000 में प्रकाशित अपने प्रारम्भिक निष्कर्षों द्वारा इस निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि—

।।क। रुस तथा चीन मे उद्गमित या वहां से निर्यात की गई विषयान्तर्गत माल का भारत को निर्यात सामान्य मूल्य स कम पर किया गया है, जिसके परिणामस्वरूप पाटन हुआ है,

।।ख। भारतीय उद्याग का तात्त्विक क्षति पहुंची है,

।।ग। रुस और चीन से विषयान्तर्गत माल का आयातों द्वारा क्षति कारित हुई है, एव अभिहित प्राधिकारी ने रुस तथा चीन से आयातित विषयान्तर्गत माल पर अंतिम निष्कर्ष तक अनंतिम रूप से पाटन शुल्क लगाना उचित रामझा है

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वान्तर निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा०का०नि० 931 अ।, तारीख 26 दिसम्बर, 2000 के अधीन भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 26 दिसम्बर, 2000 में प्रकाशित भारत भरकार के वित्त मंत्रालय। राजस्व विभाग। की अधिसूचना सं० 151/2000-सीमाशुल्क, तारीख 26 दिसम्बर, 2000 द्वारा प्रातिपाटन शुल्क अधिरापित की थी,

और अभिहित प्राधिकारी, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 1 जून, 2001 में प्रकाशित अपने अतिग निष्कर्ष में इस निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि—

।।क। रुस तथा चीन मे उद्गमित या वहां से निर्यात की गई विषयान्तर्गत माल का भारत को निर्यात सामान्य मूल्य स कम पर किया गया है, जिसके परिणामस्वरूप पाटन हुआ है,

|ग्य। भारतीय उद्योग को तात्त्विक क्षति पहुंची है,

|ग। रूस और चीन स विषयान्तर्गत माल का आयातों द्वारा क्षति कारित हुई है,

अतः अब, कन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा 15। और सीमाशुल्क टैरिफ प्रतिपादित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण। नियम 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित धारा की उपधारा 11। द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए अभिहित प्राधिकारी के अंतिम निष्कर्षों के आधार पर उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष सं 7206.90, 7207.19 और 7207.20 के अंतर्गत आने वाली रूस, चीन तथा यूकेन में उद्गमित या वहां से निर्यात की गई मिश्रातु अमिश्रातु रसील की 70 मिली मीटर से 250 मिली मीटर व्यास के आकार की ऐसी बिलेटो, सलाखों और ऐसे राउंडों की कतिपय ऐसी श्रेणियों, किरमों के जो भारतीय मानक विनिर्देशों या भारतीय मानक विनिर्देशों के समतुल्य किन्हीं अन्य अंतर्राष्ट्रीय विनिर्देशों के अनुरूप हैं और जो उपाबंध में सूचीबद्ध हैं और रूस तथा चीन में उद्गमित या वहां से निर्यात की गई पर, जब उसका इससे उपाबद्ध सारणी के स्तंभ 13। में वर्णित निर्यातकर्ताओं द्वारा निर्यात और उसका भारत में आयात किया जाए, उस दर से प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करती है जो उक्त सारणी के स्तंभ 14। की तत्स्थानी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट है।

सारणी

क्रम सं	दर	निर्यातक	शुल्क की राशि प्रति मीट्रिक टन अमेरिकी डालर में।
11।	12।	13।	14।
1	रूस	(i) मैसर्स ओरकॉल इलेक्ट्रो मेटलजीकल कम्पनीमेट ओ0ई0एम0क0।	14.9
		(ii) अन्य निर्यातक	90
2.	चीन जनवादी गणराज्य	सभी निर्यातक	133

3 इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाठन शुल्क अनतिम प्रतिपाठन शुल्क के अधिरोपण की तारीख अर्थात् 26 दिसम्बर, 2000 से उदगृहीत की जाएगी और भारतीय करेसी में संदेय होगी।

स्पष्टीकरण— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

1क। “ अवतरण मूल्य ” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रृत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 |1962 का 52। के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उदगृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्कों आती हैं,

1ख। प्रतिपाठन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “ विनिमय दर ” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 |1962 का 52। की धारा 14 की उपधारा 13। के खंड 1क। के उपखंड 1। के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, रामय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय राजस्व विभाग। की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “ विनिमय दर ” के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन “ प्रवेश पत्र ” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/95/2001/टीआरथू]

जी. डी. लोहानी, अवर सचिव

उपलब्ध

क्रम संख्या	भारतीय मानक के विनिर्देश	समतुल्य अंतर्राष्ट्रीय विनिर्देश
1	भा.मा. 1875, सीएल 1 (अमिश्रातु स्टील)	एएसटीएम, एसए 192, एपी 15 एल जी आर x 42 बी 53059 पीटी-2 जीआर 243, डी आईएम, सीके 15
2	भा.मा. 1875, सीएल 1 ए (अमिश्रातु स्टील)	एसएई 1018, एएसटीएमए 333
3	भा.मा. 1875, सीएल 2 (अमिश्रातु स्टील)	एसए 1026
4	भा.मा. 1875, सीएल 2ए (अमिश्रातु स्टील)	एसएसटीएम, एसए210एआई, एपी आई एसएल जी आरबी एपी1 एसएल जीआर x 46, एपीआई एसएल x-46
5	भा.मा. 1875, सीएल 3 (अमिश्रातु स्टील)	एसटीएम, एसए210जीआरसी, एसएई 1030
6.	भा.मा 1875, सीएल 3ए (अमिश्रातु स्टील)	एसएई 140, एसएई 1035
7.	भा.मा 1875, सीएल 4 (अमिश्रातु स्टील)	बीएस, ईएन 8डी
8	भा.मा. 1875, सीएल 5 (अमिश्रातु स्टील)	एसएई 1050
9	भा.मा. 5517, 27सी 15 (अमिश्रातु स्टील)	एसएई 1530
10.	भा.मा. 5517, 37सी 15 (अमिश्रातु स्टील)	बीएस, ईएन 15, एसएई 1541
11.	भा.मा. 4432, 10सी4 (अमिश्रातु स्टील)	एसटीएम, एसए 179, एसएई 1010] एसएई 1008
12	भा.गा. 4368, 20एमएन2 (अमिश्रातु स्टील)	डीआईएन 2391] एसटी 52, एसएई 1518
13.	भा.मा. 5517, 35एमएन6 एमओ3 (अमिश्रातु स्टील)	एपीआई एन 80, एसएई 4042
14	भा.मा. समतुल्य उपलब्ध नहीं (अमिश्रातु स्टील)	एसएई 4130
15.	भा.मा. समतुल्य उपलब्ध नहीं (अमिश्रातु स्टील)	एसएई 4118 (नजदीकी)
16.	भा.मा. समतुल्य उपलब्ध नहीं (अमिश्रातु स्टील)	बी एस 3602 पार्ट 1500 एनबी (माइक्रो एलाइड स्टील)
17.	भा.मा. समतुल्य उपलब्ध नहीं (अमिश्रातु स्टील)	बी एस 3059 पार्ट II जी आर 440
18.	भा.गा. समतुल्य उपलब्ध नहीं (अमिश्रातु स्टील)	एसएई 1518
19.	भा.मा. 4368, 102 सीआर 2 (अमिश्रातु स्टील)	एसएई 52100
20.	भा.मा. 4368, 20एमएन सीआर1-20 एमएनसीआर 2	
21.	भा.मा. 3749, टी 105 सीआर 5	
22	भा.मा. 392040, सीआर4 एमओ 3	
23.	भा.मा. 4368 21सीआर1 एमओ 28	
24.	भा.मा. 5517 27सी 15 + एमओ	
25.	भा.मा. 4432 सी10	एमएसएल 4ए
26	भा.मा. 5517 37सीएल 5	
27.	भा.मा. 4368 37सीआई 2 एमएन 90	
28.	भा.मा. 5517 3795 37 सीएल 5 + एमओ	
29.	भा.मा. 4368 40 एनआई 2 सीआर 1 एमओ28	

MINISTRY OF FINANCE
(Department of Revenue)
NOTIFICATION
New Delhi, the 25th June, 2001
No. 65/2001-CUSTOMS

G.S.R. 454(E).— Whereas in the matter of import of certain grades/types of alloy and non-alloy steel billets, bars and rounds of sizes 70 mm to 250 mm diameter conforming to Indian Standards specifications or any other international specifications equivalent to Indian Standards specifications, which are listed in the Annexure and falling under sub-heading Nos. 7206.90, 7207.19 and 7207.20 of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) originating in, or exported from, Russia, China and Ukraine, the Designated Authority vide its preliminary findings, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 1st December, 2000, had come to the conclusion that -

- (i) exporters from Russia and China have been exporting subject goods below normal value, resulting in dumping;
- (ii) the Indian industry has suffered material injury;
- (iii) injury has been caused cumulatively by the dumped imports of the subject goods from Russia and China.

and had considered it necessary to impose anti-dumping duty, provisionally, pending final determination, on all imports of the subject goods, originating in, or exported from, Russia and China,

And Whereas on the basis of the aforesaid findings of the Designated Authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 151/2000-Customs, dated the 26th December, 2000 [G.S.R. 931 (E) dated the 26th December, 2000], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 26th December, 2000;

And Whereas the Designated Authority vide its final findings, dated the 1st June, 2001, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 1st June, 2001, has come to the conclusion that -

- (i) the subject goods have been exported from Russia and China to India below its normal value;
- (ii) the Indian industry has suffered material injury;
- (iii) the injury has been caused by the imports of the subject goods from Russia and China.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1), read with sub-section (5), of section 9A of the said Customs Tariff Act, and rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the Designated Authority, hereby imposes on the grades/types of alloy and non-alloy steel billets, bars and rounds of sizes 70 mm to 250 mm diameter conforming to

Indian Standards specifications or any other international specifications equivalent to Indian Standards specifications, which are listed in the said Annexure and falling under sub-heading Nos. 7206.90, 7207.19 and 7207.20 of the said Customs Tariff Act, originating in, or exported from, the countries specified in column (2) of the Table below, when exported by the exporters mentioned against the corresponding country in column (3) of the said Table, and imported into India, an anti-dumping duty at the rate which is equivalent to the corresponding amount mentioned in column (4) of the said Table.

Table

S. No.	Country	Exporter	Amount of duty (US \$ per metric tonne)
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	Russia	(i) M/s Oscol Electrometallurgical Combinat (OEMK) .	14.9
		(ii) Other exporters	90
2.	Peoples Republic of China	All exporters	133

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of the imposition of the provisional duty, i.e. the 26th December, 2000; and shall be paid in Indian currency.

Explanation.- For the purposes of this notification, the rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate, which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of powers under sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/95/2001-TRU]
G. D. LOHANI, Under Secy.

1986 G 1 / 2001-2

ANNEXURE

S.No.	I.S. SPECIFICATIONS	EQUIVALENT INTERNATIONAL SPECIFICATION
1.	I.S. 1875, CL 1 (NON ALLOY STEEL)	ASTM, SA 192, AP15L Gr X 42 B53059PT – 2Gr 243, DIN, CK 15
2.	I.S. 1875, CL 1A (NON ALLOY STEEL)	SAE 1018, ASTMA 333
3.	I.S. 1875, CL 2 (NON ALLOY STEEL)	SA 1026
4.	I.S. 1875, CL 2A (NON ALLOY STEEL)	ASTM, SA210A1, AP1SLGrB APISLGrX 46, APISL X – 46
5.	I.S. 1875, CL 3 (NON ALLOY STEEL)	ASTM, SA 210 GrC, SAE 1030
6.	I.S. 1875, CL 3A (NON ALLOY STEEL)	SAE 140, SAE 1035
7.	I.S. 1875, CL 4 (NON ALLOY STEEL)	BS, En 8D
8.	I.S. 1875, CL 5 (NON ALLOY STEEL)	SAE 1050
9.	I.S. 5517, 27C15 (NON ALLOY STEEL)	SAE 1530
10.	I.S. 5517, 37C 15 (NON ALLOY STEEL)	BS, En15, SAE 1541
11.	I.S. 4432, 10 C 4 (NON ALLOY STEEL)	ASTM, SA 179, SAE 1010 SAE 1008
12.	I.S. 4368, 20Mn 2 (NON ALLOY STEEL)	DIN 2391 st 52, SAE 1518
13.	I.S. 5517, 35 Mn 6Mo 3 (NON ALLOY STEEL)	API N80, SAE 4042
14.	I.S. EQUIVALENT NOT AVAILABLE (ALLOY STEEL)	SAE 4130
15.	I.S. EQUIVALENT NOT AVAILABLE (ALLOY STEEL)	SAE 4118 (Nearest)
16.	I.S. EQUIVALENT NOT AVAILABLE (ALLOY STEEL)	BS 3602 Pt 1500 Nb (Micro alloyed Steel)
17.	I.S. EQUIVALENT NOT AVAILABLE (NON ALLOY STEEL)	BS 3059 Pt II Gr 440
18.	I.S. EQUIVALENT NOT AVAILABLE (NON ALLOY STEEL)	SAE 1518
19.	I.S. 4398, 103 Cr 2 (ALLOY STEEL)	SAE 52100
20.	I.S. 4368 20 Mn Cr 1	20 MNCRS
21.	I.S. 3749 T 105 Cr 5	
22.	I.S. 3930 40 Cr 4 Mo 3	
23.	I.S. 4368 21 Cr 1 Mo 28	
24.	I.S. 5517 27 C 15 + Mo	
25.	I.S. 4432 C 10	MSL 4A
26.	I.S. 5517 37 C 15	
27.	I.S. 4368 37 SI 2 Mn 90	
28.	I.S. 5517 3795 37 C 15 + Mo	
29.	I.S. 4368 40 NI 2 Cr 1 Mo 28	

अधिसूचना
मई दिवसी, 25 जून, 2001
सं. 66/2001-सीमाशुल्क

सा. का. नि. 455(अ)—केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफे प्राप्ति वस्तु की पहचान, उस पर प्रतिपटित शुल्क का नियमण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण। नियम, 1995 के नियम 18 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975
 1975 का 51। की धारा 9क की उपाया 11। द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय [राजस्व विभाग। की अधिसूचना संख्यांक 151/2000—सीमाशुल्क, तारीख 26 दिसम्बर, 2000] सा. का. नि. 931 (अ), तारीख 26 दिसम्बर 2000 का उन वातां के सिवाय विख्यात करते हुए जिन्हें ऐसे विश्वासन से पहले किया गया है या करने का लोप किया गया है, वर्गीकृत करता है।

[फा. सं. 354/95/2001/टीआरयू]
 जी. डी. लोहानी, अवर सचिव

NOTIFICATION
New Delhi, the 25th June, 2001
No. 66/2001-CUSTOMS

G.S.R. 455(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rule 13 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.151/2000-Customs, dated the 26th December, 2000, [G.S.R. 931 (E), dated the 26th December, 2000], except as respects things done or omitted to be done before such rescission.

[F. No. 354/95/2001-TRU]
 G. D. LOHANI, Under Secy.

